

# La familiarisation avec l'écrit

## 1. La découverte de la double facette de l'écrit

La familiarité avec une activité ostensiblement mise en scène par le maître conduit les enfants à saisir que la suite des signes qu'ils voient comme des formes graphiques organisées (lignes, pavés, etc.) correspond à du langage.

LA NATURE DE L'ECRIT	LE CODE QUI PERMET DE LIRE ET D'ECRIRE
comprendre d'abord qu'un va-et-vient est possible entre l'oral et l'écrit  2 types de situation : <b>la lecture réitérée</b> de petites histoires ou des mêmes textes et <b>la transcription du langage produit</b> (ce passage à l'écrit confère un statut particulier aux mots produits par l'enfant)	comprendre que les rapports entre oral et écrit sont régis par un code
<b>Compétences</b>	
<ul style="list-style-type: none"><li>– nommer correctement des écrits usuels dans leur milieu (supports et objets à lire) et les écrits usuels de la classe;</li><li>– repérer un même « écrit » sur des supports différents : un message publicitaire peut se trouver dans un journal ou un magazine, sur une affiche... ; on peut trouver des recettes de cuisine dans des journaux, dans des livres spécifiques, sur Internet;</li><li>– donner des exemples de textes que l'on peut trouver dans des écrits familiers dans leur univers; l'intérêt de cette connaissance est qu'elle permet de faire des hypothèses sur les textes à lire et sur les lieux où chercher quand on est en quête d'une information.</li></ul> <p>Nourris de textes divers dont ils se sont appropriés le sens grâce aux échanges pilotés par le maître, ils deviennent capables de :</p> <ul style="list-style-type: none"><li>– raconter brièvement l'histoire de quelques personnages de fiction rencontrés dans les albums ou dans les contes découverts en classe;</li><li>– évoquer, à propos de quelques grandes expériences humaines, un texte lu ou raconté par le maître;</li><li>– reformuler dans leurs propres mots un passage lu par l'enseignant.</li><li>– dicter individuellement un texte à un adulte en contrôlant la vitesse du débit et en demandant des rappels pour modifier ses énoncés; dans une dictée collective à l'adulte, restaurer la structure syntaxique d'une phrase non grammaticale, proposer une amélioration de la cohésion du texte</li></ul>	

## 2. Les textes en situation

### **2.1 La diversité des écrits**

Dès l'école maternelle, les enfants rencontrent des écrits dont ils vont progressivement découvrir la fonction et le fonctionnement.

## Faire découvrir les fonctions différentes des écrits

Les écrits littéraires	Les écrits documentaires	Les écrits fonctionnels ou d'usage
<p>Ils se présentent essentiellement sous forme de livres, parfois sous des formes multimédias.</p> <p>leur caractéristique commune tient à ce qu'ils font pénétrer dans un univers de fiction ou jouent de la fonction poétique du langage.</p> <p>Dans le premier cas, ils permettent aux élèves de <b>s'initier à des textes longs</b>.</p> <p>Bien choisis, ils ouvrent à la <b>réflexion sur des thèmes variés</b> et forts et à la découverte de soi.</p> <p>ils introduisent à <b>un usage du langage et de la langue</b> certainement non opératoire dans la réalité.</p>	<p>faire apprendre dans tous les domaines, complétant des connaissances, instruisant sur un objet ignoré.</p> <p>Ils apportent <b>une information attestée</b>, organisée sous des formes variées</p>	<p>faciliter l'organisation pratique</p> <p>À l'école comme dans la vie courante, ils sont abondants et divers, se présentant sous <b>une très grande variété de supports</b>, combinant un écrit plus ou moins fourni avec des illustrations diverses.</p> <p>L'écrit lui-même peut se présenter sous forme de textes mais aussi de mots seuls, de listes, en tableau, etc p.70</p>

### Initier à la variété des supports, aider à prendre des repères

Il serait réducteur et trompeur, d'habituer les élèves de l'école maternelle à des stéréotypes. Le même objet en apparence peut renvoyer à des fonctions et des pratiques variées :

- des **supports matériels**, en apparence identiques, peuvent avoir des usages très différents
- des **supports composites**, le même objet comportant des écrits variés qui ont des fonctions différentes

**Le livre porte une continuité**, que le récit ou le propos ont une dynamique et une cohérence; c'est là un acquis culturel important pour un élève d'école maternelle.

### Programmer le travail au long de l'école maternelle

Les écrits sont d'abord manipulés, découverts, explorés, nommés dans des situations où ils ont un intérêt, une utilité

une situation très fonctionnelle est celle **du rangement** : organiser le tri, utiliser le tri comme aide à un projet, analyser les éléments du tri.

On distingue bien alors **les «contenus» et leurs agencements**, les premiers étant identiques et les seconds plus variables pour un même type d'écrits

### **2.2 La pratique des écrits en situation**

Pour identifier la fonction d'un écrit, liée à cet âge aux raisons que l'on peut avoir de l'utiliser : le « c'est pour... » à partir d'un écrit précis, le « pour..., je cherche... » traduisent l'acquisition attendue; de commencer à comprendre le fonctionnement de quelques formes prototypiques (récits, textes prescriptifs, textes explicatifs).

L'association de la lecture et de la production d'écrits est la solution la plus efficace pour attirer l'attention des enfants sur le fonctionnement des textes

L'aménagement de la classe doit favoriser cette pratique quotidienne des écrits p.71

### **2.3 Les premiers ouvrages documentaires : quelques repères**

La lecture documentaire s'exerce à l'école maternelle presque autant sur les œuvres de fiction que sur les albums dits documentaires

La découverte du monde à travers les images et les textes	La découverte du vivant La découverte du corps
Le temps et l'espace : le rôle de l'image	des caractéristiques communes : <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>la symbolique</b> des saisons (couleurs, motifs stéréotypés), de l'alternance jour/nuit (lune pour signe de la nuit);</li> <li>- <b>les modes de représentation</b> : la Terre représentée entièrement ou partiellement, les représentations en coupe (ce qui se passe dans le sol, à l'intérieur de...),</li> <li>- <b>les débordements hors cadre</b> pour figurer une taille anormale, un comportement de fuite...;</li> <li>- <b>les transparents</b>, des fenêtres...</li> <li>- <b>les détournages de l'image</b> isolant le sujet de son milieu comme dans la collection « Mes premiers docs» chez Milan.</li> </ul>
Plusieurs usages pour les livres à compter	Ce genre d'albums est souvent polyphonique : livre à compter, il raconte aussi une histoire
Les imagiers : découpages et ordonnancement du monde	L'imagier consiste en une collection d'images souvent thématiques auxquelles est parfois associée une collection de mots censés les désigner. Lire un imagier, c'est interroger la mise en images, les choix techniques, les relations qu'elles entretiennent entre elles et avec le réel, et la mise en mots du monde.
Les abécédaires : un genre proliférant	L'abécédaire symbolise l'entrée dans l'écrit; il propose un ordonnancement formel des objets du monde selon la règle alphabétique
Les arts graphiques et arts visuels	L'image, les productions graphiques orientent l'activité interprétative du lecteur

### **3.La production d'écrits**

Le langage à produire en vue d'un écrit peut s'apparenter au langage d'évocation (chapitre "Le langage oral"). Mais produire un « langage écriturable» requiert davantage encore, donc des compétences entièrement nouvelles

#### ***Écrire en situation***

La dictée à l'adulte est un moyen pour faire produire des textes à des enfants qui ne savent pas encore écrire seuls

Elle rend visible le passage du langage oral vers les signes de l'écrit quand l'adulte aide à franchir ce passage

Le maître note les propos exacts tenus par un enfant pour les «figer»; c'est une valorisation de la parole individuelle

veille à créer, puis entretenir, l'habitude de recourir à l'écrit de manière «pensée».

#### **La dictée à l'adulte**

##### ***Les conditions favorables***

L'enseignant veille à l'authenticité des situations et des projets d'écriture

Organisation en ateliers - Groupes homogènes - Régularité de l'activité (une séance par semaine) un espace de la classe avec les écrits connus des élèves afin qu'ils puissent y chercher des aides - un support vertical de grand format visible de tous - écrire lisiblement en cursive dans une seule couleur

### Les étapes de la production d'écrit

Construction du canevas	Mise en mots et écriture du texte dicté	Lecture et relecture
<p>Il s'agit d'une activité de <b>production langagière orale</b> qui va permettre la clarification du projet d'écriture</p> <p>Pour une histoire inventée, <b>on définira</b> les personnages, leurs caractéristiques, les lieux et les événements</p>	<p>Au moment de commencer la dictée du texte, le maître affiche tous <b>les éléments préparatoires déjà élaborés</b> en groupe-classe : pense-bêtes, canevas, éléments de connaissances du monde</p> <p>Le maître :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>aide</b> les enfants à énoncer de l'écrit en sollicitant des reformulations.</li> <li>- <b>respecte les formulations</b> mais n'écrit pas d'énoncés impossibles. Il intervient pour susciter des reformulations acceptables.</li> <li>- <b>répond aux questions</b> des élèves qui sont autant d'indicateurs de leur réflexion sur l'activité d'écriture.</li> <li>- <b>commente</b> la gestion de l'espace-page par rapport à ce qu'il écrit</li> </ul>	<p>Pour réguler la production, <b>la lecture et la relecture du texte</b> produit jouent un rôle important et doivent être conduites par le maître à différents moments.</p> <p>Le maître :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>énonce à voix haute</b> ce qu'il écrit au fur et à mesure</li> <li>- <b>relit</b> en cas de répétition d'un mot dans une phrase ou un problème de coréférence qui gêne la compréhension</li> </ul> <p>Chaque fois que l'adulte vient d'écrire une partie du texte, il le relit entièrement aux enfants.</p> <p>Cette relecture permet de valoriser une des caractéristiques de l'écrit, sa permanence</p>

#### 4. Lire/écrire avec les TIC

La présence de machines dans les classes favorise un enrichissement et une approche complémentaire de celles qui sont habituellement proposées, en ce qui concerne l'entrée dans le monde de l'écrit. Atout pédagogique supplémentaire, les TIC ne remplacent en aucun cas ce qui existe déjà

#### Lire et écrire avec l'ordinateur

Des activités de «copie» entraînent à reconnaître et mémoriser les lettres

Les textes produits en dictée à l'adulte peuvent être saisis par le maître sur ordinateur avec un traitement de texte ordinaire et donner lieu à des copies partielles ou totales (en section de grands)

Le dispositif pédagogique	L'implantation du matériel	L'inscription dans l'emploi du temps	Des logiciels éducatifs
<p>Il est souvent plus intéressant de faire <b>travailler les élèves à deux ou trois</b>.</p> <p>Développer <b>le rôle de tuteur</b></p>	<p>Deux cas se présentent</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- un à plusieurs ordinateurs dans la classe : c'est l'option à privilégier</li> <li>- un regroupement d'ordinateurs dans une salle</li> </ul>	<p><b>L'accueil</b> peut être un moment privilégié une utilisation autonome</p> <p><b>Les ateliers</b> permettent de proposer des activités quotidiennes en lien avec des objectifs précis</p>	<p>De nombreux logiciels éducatifs peuvent prendre place dans l'apprentissage du langage à l'école maternelle</p> <p><b>TT</b> : alléger la barre de menu – aide le correcteur orthographique</p> <p>Logiciel pour <b>le clavier</b></p>